

Montaje  
Montaggio  
Montage

Montage  
Mounting

Mounting instruction adapted for these sensor types  
Instructions de montages valables pour ces types de capteurs  
Istruzioni di montaggio adatte a questi tipi di sensori  
Instrucciones de montaje adecuada para estos modelos de sensores  
Montageanleitung angepasst für folgende Sensor Typen

Sensors types / Sensor Typen / Types de capteurs / Modelli di sensori / Modelos de sensores RF Frequency 433.92MHz, RF Power < 10 mW	
Snap-in	
High Speed Snap-in (HS)	
Faraday	

0

Tyre mounting paste  
Montierpaste  
Creme montage pneus  
Pasta universale per montare  
Pasta universal para montaje

1

6020

6008

2

3

OR / ODER / O / OU

M = 1.4 ± 0.2 N.m



4

5

CLICK!

6

180°

7

8

OUT

IN

Inflate tyre until both beads are securely in place

A B

Inflate tyre to recommended pressure

C D



Installation instructions / Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung / Manuale d'uso  
Instrucciones de montaje

Desmontaje  
Smontaggio  
Demontage

Démontage  
Dismounting

1

2

OR

Valve position

3

15°

4

5

5

Never fit a damaged transmitter to a wheel rim  
Do not fit the tyre to the rim unless confident that the valve has been fitted correctly  
Never re-use an old seal, or valve core if it has been removed from the valve stem.  
Always ensure these components are replaced with new parts  
Never re-use a nut, seat or valve stem if they are damaged. Always ensure these components are replaced with new Electronics parts  
Never fit a transmitter to unapproved wheel rims

Ne jamais installer un capteur endommagé sur une jante  
Ne monter pas le pneu sur la jante si vous n'êtes pas certains que la valve ait été correctement installée  
Jamais utiliser un ancien corps de valve ou ancien joint si cela a été retiré du corps de valve  
Assurez-vous que les pièces sont remplacées par des pièces d'origine  
Ne pas réutiliser une pièce défectueuse. Assurez-vous de les remplacer par de nouvelles pièces d'origine.  
N'installez pas un capteur si la jante n'est pas compatible avec celui-ci.

Montieren Sie den Reifen erst dann auf die Felge, wenn Sie sicher sind, dass das Ventil richtig eingebaut wurde  
Gebrauchte Dichtungen oder Ventileinsätze, die vom Ventilstamm entfernt wurden, dürfen keinesfalls wieder verwendet werden.  
Stellen Sie sicher, dass diese Komponenten immer durch neue Originalteile ersetzt werden  
Beschädigte Muttern, Ventilsitze oder -stämme dürfen keinesfalls erneut eingebaut werden. Stellen Sie sicher, dass diese Komponenten immer durch neue Originalteile ersetzt werden

Montieren Sie den Sensor niemals auf nicht dafür freigegebenen Felgen

Nunca monte un transmisor dañado en una llanta  
No monte el neumático con la llanta a no ser que esté seguro de que la válvula ha sido ajustada correctamente  
Nunca reutilice una junta antigua, o núcleo de válvula si estos han sido quitados del pie de válvula.  
Asegure siempre que estos componentes se sustituyen con piezas nuevas  
Nunca reutilice una tuerca, asiento o pie de válvula si están dañados.  
Asegure siempre que estos componentes se sustituyen con nuevas piezas electrónicas  
Nunca monte un transmisor con llantas no aprobadas

Non montare mai un trasmettitore danneggiato su un cerchione  
Non montare lo pneumatico sul cerchione, se non si è sicuri che la valvola sia stata montata correttamente  
Non riutilizzare una vecchia guarnizione o lo spillo di una valvola, se rimossi dallo stelo della valvola.  
Assicurarsi sempre che tali componenti vengano sostituiti con nuove parti  
Non riutilizzare mai un dado, una sede o lo stelo di una valvola, se danneggiati.  
Assicurarsi sempre che tali componenti vengano sostituiti con nuove parti elettroniche  
Non montare mai un trasmettitore su cerchioni non omologati

SKF France

Nicht vertragliches Dokument / SKF behält sich das Recht vor, ohne vorherige Mitteilung, Änderungen an dieser Dokumentation oder den Produkten selbst vorzunehmen, Document non contractuel / SKF se réserve le droit d'apporter toutes modifications à cette documentation ou aux produits eux-mêmes et ceci sans préavis Uncontractual document / The Management of SKF reserves the right to modify this leaflet and/or the products described therein without notice.  
Pictures for illustration purposes only. Abbildungen der Sensoren dienen nur der Veranschaulichung.

SW = T10

M = 1.4 ± 0.2 N.m\*

Please verify the right value on the box

210 km/h

SKF France  
204 Boulevard Charles de Gaulle  
F-37540 Saint Cyr sur Loire  
www.vsm.skf.com



English

Before installing the sensor, you must carefully read and follow the installation and safety instructions. IMPROPER INSTALLATION OF THE SENSOR CAN CAUSE THE SENSOR TO MALFUNCTION, WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY AND EVEN DEATH.

Do not use the sensor if it is damaged and / or there are other visible defects. If this is the case, you must use a new sensor and contact the customer service of your supplier. For reasons of safety and for optimal function, SKF recommends that any maintenance and repair work is performed by trained experts only and according to the guidelines of the vehicle manufacturer. SKF does not assume any liability and will not replace any parts which have been damaged as a result of incorrect installation, misuse or that have been involved in an accident which was neither partially nor entirely caused by a defect in the sensor.

For optimal function, the sensor may only be installed with original alves, accessories and installation tools provided by SKF. If these installation and safety instructions are not followed and this leads to a defect you may be excluded from any warranty claim.

In the case of a defect claim, please contact your supplier helpline@SKF.com

SKF warrants that the Goods will be free from defects. The warranty is twenty-four (24) months or 30,000 km, whichever ever comes first. SKF will not bear any costs which are not the direct result of SKF's defective workmanship or materials.

In case of detection of a defective part covered by warranty, please contact your retailer.

RECOMMENDED RIM FITMENT GUIDELINES FOR THE SENSOR

In order to verify the compatibility between the rim and the sensor, please follow the instructions below.

BEFORE INSTALLING THE SENSOR, SKF RECOMMENDS CHECKING THE RIMS FOR ACCURACY OF FIT. YOU MUST FOLLOW THE RIM MANUFACTURER'S APPROVALS DURING THIS PROCESS TO ENSURE ERROR-FREE INSTALLATION.

- a. The valve must not protrude beyond the outside edge of the rim
b. On sensors with a variable valve angle, the housing must be in contact with the rim bed when the union nut is tightened
c. On sensors with a fixed valve angle, the housing must not have any contact with the rim.
d. The sensor housing must not protrude beyond the rim flange

HOW TO REPLACE THE VALVE

Align the valve body with the sensor casing. Insert the valve into the sensor.

Insert the metal stem into the valve. While maintaining the valve, the sensor and the stem with your hand, tighten the self-tapping screw with a T-10 screwdriver pre-set to 1.4 ±0.2 N.m until you hear the click of the tightness torque.

IMPORTANT: Use only original manufactured valves.



Français

Vous devez lire et appliquer soigneusement les consignes d'installation et de sécurité avant d'installer le capteur.

TOUTE INSTALLATION INCORRECTE DU CAPTEUR PEUT PROVOQUER UN DYSFONCTIONNEMENT DU CAPTEUR ET ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES, VOIRE MEME LA MORT. N'utilisez pas le capteur s'il est endommagé et/ou s'il comporte d'autres défauts visibles.

Pour un fonctionnement optimal, le capteur peut uniquement être installé avec des valves, accessoires et outils d'installation originaux fabriqués.

In cas de réclamation pour cause de défaut, veuillez contacter votre fournisseur helpline@SKF.com

SKF International garantit que les marchandises seront exemptes de défauts. La garantie est valable pour une période de 24 mois ou 30.000 km, selon le premier des deux termes échou.

En cas de détection d'une pièce défectueuse couverte par la garantie, veuillez contacter votre revendeur.

DIRECTIVES DE MONTAGE DE JANTE RECOMMANDÉES POUR LE CAPTEUR

Afin de vérifier la compatibilité entre la jante et le capteur, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

SKF RECOMMANDE DE VÉRIFIER LES JANTES POUR S'ASSURER DE LA PRÉCISION DU MONTAGE AVANT D'INSTALLER LE CAPTEUR.

- a. La valve ne doit pas dépasser au-delà du bord extérieur de la jante
b. Sur les capteurs dotés d'un angle de valve variable, le boîtier doit être en contact avec l'embase de la jante lorsque l'écrou-raccord est serré
c. Sur les capteurs dotés d'un angle de valve fixe, le boîtier ne doit pas être en contact avec la jante.
d. Le boîtier du capteur ne doit pas dépasser au-delà de la joue de jante

REPLACEMENT DE LA VALVE

Positionnez le corps de la valve avec le boîtier du capteur. Enfitez la tubulure en laiton dans le capteur.

Insérez la tige métallique dans la tubulure de la valve. Tout en maintenant la valve, le capteur et la tige à l'aide de vos mains, veuillez serrer la vis auto-taraudeuse avec un tournevis T-10 pré-réglé à 1,4 ±0,2 N.m jusqu'aux clics limiteurs de couple.

IMPORTANT : Utilisez uniquement des valves d'origine fabriquées par SKF.



Deutsch

Lesen Sie vor der Montage des Sensors die Montage- und Sicherheitsanleitungen sorgfältig durch und befolgen Sie die entsprechenden Anweisungen. EINE FEHLERHAFTE MONTAGE DES SENSORS KANN ZU EINER FEHLFUNKTION DES SENSORS FÜHREN, DIE ERNSTHAFT E ODER SOGAR TÖDLICHE VERLETZUNGEN ZUR FOLGE HABEN KANN.

Wenden Sie sich bezüglich einer Mängelanzeige an Ihren Lieferanten: helpline@SKF.com

SKF garantiert, dass die Ware frei von Mängeln ist. Die Gewährleistung erstreckt sich über einen Zeitraum von 24 Monaten oder 30.000 km.

Im Garantiefall, kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten.

RICHTLINIEN FÜR DIE EMPFOHLENE FELGENGESTALTUNG FÜR DEN SENSOR

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um die Kompatibilität zwischen der Felge und dem Sensor zu verifizieren.

SKF EMPFIEHLT, VOR DER MONTAGE DES SENSORS DIE FELGEN AUF IHRE PASSGENAUIGKEIT ZU ÜBERPRÜFEN.

- a. Das Ventil darf nicht über die Außenkante der Felge hinausragen.
b. Bei Sensoren mit einem variablen Ventilwinkel muss das Gehäuse mit dem Felgenbett in Kontakt sein, wenn die Überwurfmutter angezogen wird.
c. Bei Sensoren mit einem festen Ventilwinkel darf das Gehäuse keinen Kontakt mit der Felge haben.
d. Das Sensorgehäuse darf nicht über das Felgenhorn hinausragen.

MONTAGE DES VENTILS am Beispiel

Setzen Sie das Ventil so in das Sensorgehäuse ein. Nutzen Sie zum Fixieren des snap-in Ventils im Sensor den beiliegenden Metallstift.

WICHTIG: Verwenden Sie nur Originalventile von SKF.



Español

Antes de instalar el sensor, debe leer detenidamente y seguir las instrucciones de montaje y seguridad. LA INSTALACION INCORRECTA DEL SENSOR PUEDE AVERIAR EL SENSOR Y CAUSAR LESIONES GRAVES E INCLUSO MORTALES.

No utilice el sensor si está dañado o presenta otros defectos visibles. Dado este caso, debe utilizar otro sensor nuevo y contactar con el Servicio de Atención al Cliente de su proveedor.

Para hacer una reclamación por defectos, contacte con su proveedor: helpline@SKF.com

SKF garantiza que las mercancías estarán exentas de defectos de material y de fabricación durante un periodo de 24 meses o 30.000 km, según el caso que se presente primero.

En caso de detectar una pieza defectuosa cubierta por la garantía, por favor póngase en contacto con su distribuidor.

DIRECTRICES RECOMENDADAS PARA EL MONTAJE DEL SENSOR EN LA LLANTA

Para verificar la compatibilidad entre la llanta y el sensor, siga las instrucciones indicadas más abajo.

ANTES DE INSTALAR EL SENSOR, SKF RECOMIENDA REVISAR LAS LLANTAS PARA CONFIRMAR QUE SEAN COMPATIBLES.

- a. La válvula no debe sobresalir más allá del borde exterior de la llanta.
b. En sensores con un ángulo de válvula variable, la carcasa debe entrar en contacto con la base de la llanta al apretar la tuerca de unión.
c. En sensores con un ángulo de válvula fijo, la carcasa no debe entrar en contacto con la llanta en ningún caso.
d. La carcasa del sensor no debe sobresalir más allá del talón de la llanta.

SUBSTITUCIÓN DE LA VALVULA TUBELESS

Posicione la válvula en el captor. Introducir el tubo (extensión de latón de la válvula) dentro del captor hasta el fondo.

IMPORTANTE: Utilice solamente válvulas originales fabricadas por SKF.



Italiano

Prima di procedere all'installazione del sensore, occorre leggere attentamente ed attenersi alle relative istruzioni per l'installazione e la sicurezza.

Non utilizzare il sensore se è danneggiato o presenta altri difetti visibili. In questo caso, sarà necessario utilizzare un nuovo sensore e contattare il Servizio Clienti del proprio fornitore.

In caso di reclamo per un eventuale difetto, si prega di contattare il proprio fornitore helpline@SKF.com

SKF garantisce che la merce sia esente da difetti dei materiali e di fabbricazione per un periodo pari a 24 mesi o 30.000 km, a seconda del caso che si verifica per primo.

In caso di rilevamento di un pezzo difettoso coperto dalla garanzia, contattare il rivenditore.

RACCOMANDAZIONI RELATIVE ALL'INSTALLAZIONE DI SENSORI

Al fine di verificare la compatibilità tra il cerchio e il sensore, si prega di attenersi alle istruzioni riportate di seguito.

PRIMA DI INSTALLARE IL SENSORE, SKF RACCOMANDA DI VERIFICARE L'ACCURATEZZA DEL MONTAGGIO DEI CERCHI.

- a. La valvola non deve sporgere oltre il bordo esterno del cerchio
b. Su sensori con un angolo della valvola variabile, l'alloggiamento deve essere in contatto con la base del cerchio quando viene serrato il dado a risvolto
c. Su sensori con un angolo della valvola fisso, l'alloggiamento non deve venire in contatto con il cerchio.
d. L'alloggiamento del sensore non deve sporgere oltre la flangia del cerchio

SOSTITUZIONE DELLA VALVOLA

Allineare la valvola e il corpo sensore. Inserite lo stelo di ottone della valvola all'interno del corpo sensore. Tenendo saldamente in mano la valvola e il corpo sensore, stringete la vite auto-fillettante con un cacciavite T-10 prerogolato a 1,4 ±0,2 N.m fino ad «clic» limitatore della coppia.



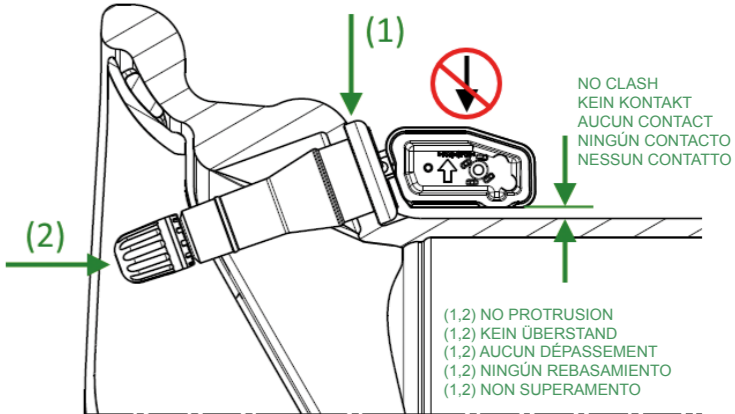
T10 TORX® screw / Vis TORX® T-10 / T-10 TORX®-Schraube / Tornillo TORX® T-10 / Vite TORX® T-10



Enclosure / Boîtier / Gehäuse / Carcasa / Corpo sensore

Valve stem / Corps de valve / Ventilschaft/ Cuerpo de válvula / Valvola

Cap / Bouchon / Ventilkappe / Tapón / Cappuccio



NO CLASH KEIN KONTAKT AUCUN CONTACT NINGÚN CONTACTO NESSUN CONTATTO

(1,2) NO PROTRUSION (1,2) KEIN ÜBERSTAND (1,2) AUCUN DÉPASSEMENT (1,2) NINGÚN REBASAMIENTO (1,2) NON SUPERAMENTO

[GB] Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that this Tire Pressure Monitoring System (TPMS) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address / [DE] Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass dieses Reifendruck-Kontrollsystem (RDKS) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Safety instructions Consignes de sécurité Sicherheitshinweise Instrucciones de seguridad AvverENZE di sicurezza

Warranty Garantie Garantía Garanzia

Wheel rims compatibility Kompatibilität Compatibilità Compatibilità